



Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/1995/3/Add.4
7 October 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
Четырнадцатая сессия
16 января - 3 февраля 1995 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТАТЬИ 21 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Доклады, представленные специализированными учреждениями Организации
Объединенных Наций об осуществлении Конвенции в областях,
входящих в сферу их деятельности

Записка Генерального секретаря

Добавление

ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Вводная записка

1. От имени Комитета 13 июня 1994 года Секретариат предложил Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) представить Комитету к 1 сентября 1994 года доклад относительно информации, предоставленной государствами ФАО, об осуществлении статьи 14 и соответствующих статей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который дополнит информацию, содержащуюся в докладах государств - участников Конвенции, которые будут рассмотрены на четырнадцатой сессии. Такие доклады были представлены Аргентиной, Боливией, Маврикием, Норвегией, Перу, Российской Федерацией, Сент-Винсентом и Гренадинами, Тунисом, Угандой, Финляндией и Чили.

*CEDAW/C/1995/1.

2. Дополнительная информация, в которой нуждается Комитет, относится к деятельности, программам и политическим решениям ФАО, которые должны способствовать осуществлению статьи 14 и соответствующих статей Конвенции.
3. Прилагаемый доклад представляется по просьбе Комитета.

Приложение

ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ КОМИТЕТУ ПО ЛИКВИДАЦИИ
ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН
НА ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ*

[Подлинный текст на английском языке]

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ПРОГРАММЫ И ПОЛИТИКА ФАО ПО СОДЕЙСТВИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

ФАО продолжает содействовать осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин посредством своего Плана действий по вовлечению женщин в процесс развития. Принятый в 1989 году план действий является основой для решения проблем, с которыми сталкиваются женщины в сельских районах, путем осуществления решений Всемирной конференции по аграрной реформе и развитию сельских районов, касающихся сельских женщин, и Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. При этом преследуются две основные цели. Во-первых, в краткосрочном плане необходимо добиться признания и обеспечить документальное подтверждение роли женщин, а также переориентировать политику, с тем чтобы обеспечить им более широкий доступ к производственным ресурсам. Во-вторых, в более долгосрочном плане сельским женщинам необходимо предоставить более широкий доступ к рычагам политической власти и законодательного процесса, с тем чтобы постоянно оказывать им содействие в улучшении доступа к производственным ресурсам и усилении контроля над ними. В рамках своей деятельности основное внимание ФАО уделяет следующим вопросам.

I. БОЛЕЕ ШИРОКОЕ ПРИЗНАНИЕ РОЛИ ЖЕНЩИН

A. Подготовка по вопросам социально-экономического и социально-полового анализа. Более десяти лет назад было признано, что для эффективного вовлечения женщин в процесс развития необходимо привлечь внимание специалистов в области развития и работников директивных органов к вопросам социально-полового характера, а также создать национальный потенциал и потенциал системы Организации Объединенных Наций для разработки проектов, программ и политики с учетом социально-половых вопросов. Поэтому для ФАО первоочередной задачей в связи с осуществлением Плана действий является подготовка кадров по вопросам социально-полового анализа.

В ходе последнего двухгодичного периода ФАО организовала курсы подготовки кадров по вопросам социально-полового анализа для национальных механизмов по вовлечению женщин в процесс развития (ЖПР), а также для ряда других соответствующих организаций в государствах-членах. Однако результаты таких учебных мероприятий оказались не столь ощутимыми, как первоначально ожидалось, поскольку во многих случаях при проведении деятельности в области развития по-прежнему должным образом не учитываются вопросы социально-полового

*Настоящий доклад воспроизводится в том виде, в каком он был получен.

характера. Поэтому возникла необходимость вновь оценить эффективность учебных мероприятий и методику подготовки по вопросам ЖПР/социально-половым вопросам, которые обеспечиваются международными учреждениями. В 1992 году ФАО провела такую оценку и в сотрудничестве с инструкторами по социально-половым вопросам и вопросам развития, а также руководящими сотрудниками ПРООН и Всемирного банка разработала четырехгодичную Учебную программу по вопросам социально-экономического и социально-полового анализа (СЭСПА).

В основу программы СЭСПА была положена разработанная под руководством ФАО "Общая теоретическая перспектива", охватывающая различные аспекты социально-экономического и социально-полового анализа на макроуровне (между домашними хозяйствами) и микроуровне (внутри домашних хозяйств) для целей экологически безопасного развития, борьбы с нищетой, обеспечения справедливости и равноправия. Такой анализ, как предполагается, обеспечит базу для формулирования программ и политики и предусматривает вместо более традиционных процедур поэтапной разработки техническими экспертами программ/проектов, применение процедур привлечения посредников, ведения переговоров и урегулирования споров.

В 1993 году ФАО приступила также к разработке Руководства для сотрудников на местах по применению концепций и методологий, содержащихся в Общей теоретической перспективе. В Руководство предполагается включить также технические дополнения по конкретным секторам, которые, чтобы обеспечить возможность их использования, будут разрабатываться техническими подразделениями соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со специалистами по социально-экономическим и социально-половым вопросам. Уже разработаны или разрабатываются проекты дополнений по молочной промышленности, переработке рыбы, механизации сельскохозяйственного труда, аквакультурам, внутреннему рыболовству и развитию систем земледелия.

Помимо этого руководства предполагается разработать ряд материалов по СЭСПА и подготовке инструкторов, в том числе различные интерактивные текстовые и нетекстовые методики (по игровому моделированию, ситуационным занятиям, групповым обсуждениям, выступлениям участников, тематическим исследованиям, видеоматериалам, поездкам на места, компьютерным программам и базам данных), включая гибкую методику обучения на основе активного участия обучающихся.

В. Улучшение статистических данных. ФАО продолжает представлять правительствам государств-членов существенную помощь в сборе количественных данных, необходимых для решения политических вопросов с учетом социально-половых аспектов. В частности, в рамках последующих мероприятий, связанных с проведенным в 1991 году ФАО Межучрежденческим консультативным совещанием по вопросам, касающимся женщин и статистики (МУКЖС), оказывается помощь в определении вклада сельских женщин в сельскохозяйственное производство, охрану окружающей среды, борьбу с бедностью, обеспечение продовольственной безопасности и нормального питания.

В рамках последующих действий в связи с МУКЖС ФАО провела всесторонний обзор программы проведения в 1990 году Всемирной переписи сельского хозяйства для подготовки к очередному раунду переписи в 2000 году. В результате в программу проведения Всемирной переписи сельского хозяйства предполагается внести изменения, которые позволят улучшить сбор данных в области людских ресурсов с разбивкой по полу.

ФАО изыскивает возможности провести в жизнь эти изменения до проведения переписи 2000 года. С этой целью осуществлены следующие мероприятия:

- осуществление проекта по совершенствованию методов сбора и распространения данных с разбивкой по полу в области сельского хозяйства и сельского развития в ходе переписей и обзоров сельского хозяйства. В рамках этого проекта по ряду стран Ближнего Востока были подготовлены национальные тематические исследования, касающиеся улучшения данных с разбивкой по полу. Подготовленные доклады обсуждались на семинаре-практикуме в Каире 26-28 июля 1994 года. На основе итогов обсуждения будут разработаны руководящие принципы в отношении аналогичных мероприятий в других странах Ближнего Востока, а также в других регионах мира.
- В Африке была разработана программа создания статистических баз данных о работе и условиях труда женщин в сельскохозяйственном секторе.
- В четырех африканских странах в сотрудничестве с их национальными департаментами статистики был проведен анализ имеющихся вопросников для проведения обзоров сельского хозяйства, с тем чтобы повысить значимость социально-половых аспектов собираемой информации.

Кроме того, ФАО осуществляет замену своей компьютеризированной системы анализа сельскохозяйственного планирования и политики (КАППА). Новая система K2 сможет обрабатывать больший объем данных в области людских ресурсов с разбивкой по полу, особенно в модулях, касающихся рабочей силы, распределения доходов, питания и народонаселения. K2 поможет аналитикам оценить воздействие различных политических мер в области сельского хозяйства на эти ключевые переменные. Система будет полностью введена в действие в конце 1994 года.

II. КОНСУЛЬТИРОВАНИЕ ПО ВОПРОСАМ ПОЛИТИКИ

Служба по вопросам участия женщин в сельскохозяйственном производстве и развитии сельских районов (СУЖСП), как правило, предоставляет консультации по вопросам политики с учетом задач вовлечения женщин в процесс развития/ социально-половых аспектов по широкому кругу вопросов, включая подготовку специалистов по механизмам вовлечения женщин в процесс развития, а также оказание правительствам государств-членов более традиционных консультативных услуг по общим вопросам политики.

А. Макроэкономическая политика. Необходимо четко определить, как макроэкономическая политика влияет на положение сельских женщин. Хотя по вопросам негативного воздействия на положение женщин программ экономической стабилизации и структурной перестройки было проведено достаточно много исследований, гораздо меньше исследованы вопросы, связанные с последствиями тех или иных политических решений в области развития сельского хозяйства и сельских районов, в частности, в отношении регулирования цен, сбыта и переработки сельскохозяйственной продукции; программ кредитования и финансово-бюджетных мер, затрагивающих интересы сельского населения; продовольственной безопасности и оценки воздействия политики в отношении фермерских и домашних хозяйств. Отсутствие таких исследований говорит о том, что i) должностные лица, занимающиеся разработкой политики, аналитики и консультанты не осознают значимости таких политических решений для групп населения, находящихся в неблагоприятном положении; ii) не хватает специалистов в области макроэкономической политики, знакомых с социально-половыми вопросами; и iii) не хватает соответствующих данных и показателей.

Учитывая сложившуюся ситуацию, ФАО предпринимает усилия, направленные на включение вопросов социально-полового характера в учебные модули для специалистов по планированию политики на среднем уровне. В настоящее время разрабатываются два модуля: "Социальные последствия сельскохозяйственной политики" и "Продовольственная безопасность". В 1994 году ФАО будет продолжать включать социально-экономические и социально-половые вопросы в программы профессиональной подготовки по вопросам макрополитики и модули в таких областях, как ценообразование, сбыт и переработка сельскохозяйственной продукции, финансово-бюджетные программы, торговля и обменные курсы.

В. Укрепление механизмов ЖПР. Деятельность ФАО по предоставлению консультаций по вопросам политики направлена также на укрепление национальных механизмов ЖПР в государственных учреждениях и неправительственных организациях, занимающихся проблемами сельских женщин, в частности на расширение их возможностей более эффективно и активно участвовать в процессе разработки политики.

В течение двухгодичного периода большинство запросов, полученных ФАО относительно предоставления помощи в области политики, было связано с созданием или укреплением национальных механизмов ЖПР. Такими механизмами являются либо самостоятельные правительственные учреждения, либо подразделения, входящие в состав ведущих министерств и/или НПО, осуществляющих деятельность в интересах женщин. Развитие таких механизмов позволяет одновременно расширить участие как сельских, так и городских женщин, интересы которых они отстаивают.

В 1993 году для укрепления механизмов ЖПР ФАО осуществила следующие мероприятия:

- В Египте была закончена работа над проектным документом, озаглавленным "Практическая деятельность Группы по политике и координации деятельности в интересах женщин, занятых в сельском хозяйстве".
- В Конго был разработан проект ПТС по оказанию помощи Министерству по вопросам вовлечения женщин в процесс развития. В сотрудничестве с МПП был разработан аналогичный проект по оказанию помощи этому министерству в планировании практических мероприятий на местах в области подготовки консультантов, пищевой промышленности, текущего ремонта дорог и охраны окружающей среды.
- В Алжире был разработан компонент ЖПР для программы работы Национальной сельскохозяйственной палаты.
- В Центральноафриканской Республике недавно созданная в Министерстве сельского хозяйства Группа ЖПР была укреплена в организационном и техническом планах в связи с разработкой стратегии вовлечения женщин в процесс развития.
- Для укрепления подразделений ЖПР в Министерствах сельского хозяйства и по делам женщин в африканские страны было направлено 12 миссий. В результате была подготовлена публикация "Политика и стратегии развития в интересах сельских женщин", которую можно использовать в качестве руководства для разработки политики и стратегий в интересах сельских женщин.

- Кроме того, ФАО участвовала в разработке региональных программ действий по включению вопросов социально-полового характера в политику развития сельского хозяйства и сельских районов в странах Азии, района Тихого океана и на Ближнем Востоке.

С. Консультации по общим вопросам политики. Помимо вопросов, связанных с укреплением механизмов ХПР, ФАО осуществляет также другие мероприятия, призванные оказать воздействие на формирование политики на общенациональном уровне. К числу таких мероприятий можно отнести следующие:

- В Индонезии при технической поддержке СУЖСП был осуществлен национальный проект по учету социально-половых факторов в политике и программах действий Министерства сельского хозяйства.
- В Китае при содействии ФАО был осуществлен обзор и определены руководящие принципы оценки социально-половой роли женщин в процессе изменения структуры сельского хозяйства.
- На Филиппинах была оказана помощь отделу планирования Министерства сельского хозяйства в разработке проекта по учету интересов сельских женщин в планировании сельскохозяйственного производства.
- ФАО, ПРООН, Всемирный банк, ЮНЕП и МПП оказали помощь Министерству сельского хозяйства и освоения земель Египта в разработке сельскохозяйственной стратегии на 90-е годы, в которой особое внимание уделяется роли женщин.
- Кроме того, ФАО оказала содействие деятельности, направленной в Иорданию миссии, которая должна была содействовать включению социально-половых вопросов в программу работы сельскохозяйственного сектора, а также укрепить действующий в Иордании координационный механизм ХПР.
- ФАО разрабатывает также всеобъемлющие национальные стратегии и программы действий по вопросам продовольственной безопасности, уделяя при этом особое внимание проблемам, с которыми сталкиваются женщины.
- Ряду стран Ближнего Востока, в которых осуществляются программы структурной перестройки, ФАО оказывает помощь, уделяя при этом особое внимание установлению обоснованной и сбалансированной зависимости между экономическим ростом и благосостоянием мужчин и женщин в сельской местности.

III. УСИЛЕНИЕ РОЛИ ЖЕНЩИН И РАСШИРЕНИЕ ИХ ДОСТУПА К РЕСУРСАМ

В развивающихся странах ограниченность доступа сельских женщин к производственным ресурсам по-прежнему является одним из основных препятствий на пути повышения производительности труда, обеспечения большей продовольственной безопасности и достижения экологически безопасного развития сельского и лесного хозяйства и рыболовства. Ограниченность доступа также является основной причиной нищеты сельского населения. Существенный прогресс в достижении устойчивого развития может быть достигнут лишь в том случае, если в результате последовательных усилий будет расширен доступ женщин к земельным и водным ресурсам, технологии и сырьевым ресурсам, источникам кредита, рынкам, консультативным услугам, системе профессиональной подготовки и демографического образования.

Мероприятия Организации по разработке проектов и контролю за их осуществлением, а также деятельностью по поддержке в рамках регулярной программы, осуществленные в течение прошедшего двухгодичного периода в целях укрепления роли женщин и расширения их доступа к производственным ресурсам, носят самый разнообразный характер. Как правило, проводятся экспериментальные исследования и мероприятия, а их результаты используются в ходе последующей деятельности или при осуществлении аналогичных проектов в других областях. Приобретенный опыт используется также для расширения консультативных услуг по вопросам политики. Можно было бы привести много примеров деятельности ФАО, однако в последующих разделах упоминаются лишь некоторые из наиболее новых видов деятельности. Основное внимание уделяется следующим трем ключевым областям: женские группы; финансовые ресурсы; подготовка технических кадров и консультативные услуги на местах.

А. Укрепление женских групп и НПО. Помимо укрепления механизмов ЖПР и для расширения доступа сельских женщин к ресурсам, ФАО оказывает помощь сельским женщинам в создании возможностей для организации политической борьбы с дискриминацией не в одиночку, а в составе более влиятельных групп. Такая помощь предусматривает организацию долгосрочных программ обучения и профессиональной подготовки, содействие созданию женских организаций, которые могут заниматься политическими вопросами, и способствует расширению доступа женщин к экономическим ресурсам и усилению их контроля над такими ресурсами.

Одним из примеров важной новой инициативы в этой области является создание при содействии ФАО сети организаций и учреждений латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна в поддержку сельских женщин. Участниками этой сети являются главным образом женщины-специалисты, технические сотрудники национальных учреждений, НПО, занимающиеся вопросами вовлечения женщин в процесс развития сельских районов, и руководители организаций сельских женщин. Задачи сети заключаются в том, чтобы i) осуществлять обмен информацией на национальном и международном уровнях между правительственными учреждениями, НПО и организациями фермеров, действующими в интересах сельских женщин; ii) представлять интересы сельских женщин при разработке политики социально-экономического развития как на национальном, так и на региональном уровнях (в рамках таких организаций, как Парламент Андских стран и КАРИКОМ); и iii) выявлять, апробировать и распространять альтернативные организационные и производственные методы, позволяющие обеспечить устойчивое использование природных ресурсов в сельскохозяйственном производстве с участием фермеров-женщин.

В 1993 году ФАО подготовила проектные предложения для представления правительствам Норвегии и Нидерландов по оказанию помощи странам Андской группы, Центральной Америки и Карибского бассейна в деле укрепления сетевой деятельности, особенно на уровне провинций, в том числе с организациями фермеров. Кроме того, в рамках соглашения с Комиссией по вовлечению женщин в развитие сельской местности (КОДЕМУР) в Гондурасе ФАО содействовала i) укреплению сетевой деятельности на муниципальном уровне, ii) более активному участию объединений фермеров и iii) публикации материалов, чтобы другие испаноязычные страны могли ознакомиться с опытом Гондураса.

В октябре 1993 года ФАО в сотрудничестве с субрегиональными координаторами сети провела трехдневный практикум для национальных координаторов в Сент-Люсии для англоязычных стран Карибского бассейна, на котором был разработан план действий на 1994-1995 годы.

В качестве примера можно привести также деятельность ФАО на Ближнем Востоке. В сотрудничестве с правительствами стран-членов, донорами и НПО ФАО

разработала политическую основу и региональную программу действий для женщин, занятых в сельском хозяйстве в странах Ближнего Востока. В основе программы лежит принцип взаимного участия, т.е. предполагается, что люди, идеи, организации и ресурсы могут дополнять и поддерживать друг друга. Ожидается, что это укрепит региональное сотрудничество и позволит избежать несогласованности действий.

В. Финансовые ресурсы. В развивающихся странах важно обеспечить предоставление финансовыми учреждениями кредитов мелким производителям, поскольку такой кредит позволяет им заниматься деятельностью в более прибыльных секторах экономики и таким образом повысить свой уровень жизни. В целом кредит предназначается для приобретения ресурсов, а для женщин - для инвестирования в перерабатывающие производства и в области сбыта продукции. Опыт ФАО свидетельствует о том, что для обеспечения женщинам более широких возможностей получения кредита необходимо объединенными усилиями:

1) Систематизировать процедуры предоставления кредита. Программы кредитования и создания возобновляемых фондов не предусматривают высоких ставок погашения, что частично объясняется отсутствием четких процедур управления и погашения кредитов. В 1991 и 1992 годах ФАО разработала и представила пакет руководящих принципов, четко определяющих порядок создания и управления возобновляемыми фондами. Руководящие принципы регулируют такие вопросы, как ставки и плата за кредит, периоды погашения кредита, процедуры взыскания задолженности и пересмотр сроков погашения кредита, которые определяют покупательную способность фонда. Эти руководящие принципы использовались в программах кредитования рыболовства в странах Африки, причем весьма успешно, поскольку в настоящее время по многим программам ставки погашения кредита превышают 90 процентов.

Кроме того, ФАО участвовала в проведении Международного консультативного совещания по теме "Расширение возможностей доступа сельских женщин к кредитам", а также в апробации учебного материала для подготовки женщин с начальным образованием к бухгалтерской работе. Этот материал был подготовлен сотрудником ФАО по ЖПР в Гане.

2) Создать возобновляемые фонды. ЮНФПА финансирует осуществляемую в Китае программу для женщин, представителей этнических меньшинств, проживающих в бедных отдаленных сельских районах восьми провинций. Руководимая ФАО программа предусматривает пути решения демографических проблем, обусловленных нищетой и низким статусом женщин, за счет повышения статуса сельских женщин и создания с этой целью рабочих мест. Основной задачей проекта является создание возобновляемого фонда для развития мелких предприятий. При получении из этого фонда ссуды женщины получают также ряд материалов по вопросам начального образования, сельскохозяйственной и технической подготовки, планирования размеров семьи, охраны здоровья и управления мелкими предприятиями. В конце 1993 года этой программой было охвачено около 10 000 женщин, объединенных в различные группы и работающих на различных предприятиях.

3) Сократить операционные расходы. Насколько действенно можно сократить операционные расходы, было продемонстрировано с помощью микробанковской системы программного обеспечения ФАО. В настоящее время такая система применяется более чем в 250 банках и банковских отделениях пяти стран в Азии. Ожидается, что к концу 1993 года это число возрастет до 330. Проведенный на Филиппинах обзор свидетельствует о том, что женщины составляют 70 процентов клиентов банков, в которых используется эта система.

4) Создать возобновляемые фонды (натурой) и систему групповых сбережений.

С 1985 года Норвегия и страны Персидского залива финансируют проект комплексного сельскохозяйственного развития в Сьерра-Леоне, который предусматривает обеспеченность семей пищевыми продуктами, и повышение денежных доходов женщин, занимающихся сельским хозяйством. В соответствии с проектом предполагается создание групп, которые будут заниматься производством и сбытом новых видов продукции без какой-либо помощи со стороны. По состоянию на середину 1993 года в 70 деревнях северной части Сьерра-Леоне около 3 000 женщин-фермеров были объединены в 174 группы. Во многих группах осуществляются программы создания сбережений и кредитования на основе ежемесячных взносов членов этих групп, которые сами принимают решения о том, каким образом инвестировать полученные средства, а также о порядке предоставления кредита.

5) Повысить доходы и суммы сбережений путем создания зерновых резервов. ФАО

осуществляет проект создания в Судане резерва зерна для сельских женщин. Этот проект осуществляется при поддержке ПРООН, ЮНИФЕМ и МПП. В районах, охваченных проектом, отремонтированы традиционные хранилища и создано 11 зерновых резервов. Вместо того чтобы продавать зерно торговцам из крупных торговых центров, женщины могут продавать зерно прямо в эти резервы. Это имеет два преимущества: во-первых, поскольку зерно остается на месте, повышается обеспеченность жителей деревень продуктами питания; во-вторых, сокращая транспортные расходы, женщины могут получить более высокую цену за зерно и дешевле купить зерно, в результате чего сокращается потребность в кредитах.

С. Техническое обучение и предоставление консультативных услуг на местах. Женщины-фермеры, даже если они составляют большинство производителей, редко имеют возможность получить техническое обучение или консультативные услуги на местах. В 1988-1989 годах в мире лишь около 5 процентов консультативных услуг по вопросам сельского хозяйства на местах предоставлялись женщинам-фермерам. Кроме того, женщины составляли лишь 15,6 процента консультантов, предоставлявших консультативные услуги на местах, а в некоторых странах женщины такой работой вообще не занимались.

В проектах ФАО содержится целый ряд новых компонентов, призванных помочь женщинам получать соответствующую поддержку. Так, например:

- в Сьерра-Леоне особое внимание уделяется подготовке сотрудников по оказанию консультативных услуг на местах, в том числе по методике привлечения к этой работе женщин;
- в Кении в зоне полупустынь создаются добровольные организации, которые должны содействовать женщинам-фермерам в получении технической помощи;
- в Танзании в рамках проекта для женщин по вопросам орошаемого земледелия принимают участие ведущие специалисты в области ирригации, которые оказывают помощь женщинам-фермерам в разрешении технических вопросов;
- в Зимбабве созданы женские сберегательные группы, способствующие предоставлению женщинам консультативных услуг на местах;
- в Малави для планирования и предоставления консультативных услуг на местах разработаны и используются руководящие принципы с учетом вопросов социально-полового характера;

- в Непале сотрудники ХПР организуют группы по координации деятельности консультативных служб на местах и технического персонала Министерства сельского хозяйства;
- в Гондурасе осуществляется десятилетняя программа подготовки сельских женщин в качестве сотрудников по связи с консультативными службами на местах, в результате чего должна повыситься обеспеченность сельского населения продуктами питания за счет развития приусадебного садоводства и огородничества с применением органических удобрений.

Помимо прямой помощи ФАО создает учебный модуль, который должен быть включен в обычные программы подготовки сотрудников по оказанию консультативных услуг на местах по вопросам сельского хозяйства с учетом социально-половых аспектов. Это поможет сотрудникам по предоставлению консультативных услуг на местах лучше понять роль женщин в сельскохозяйственном производстве и выявить препятствия на пути расширения их доступа к такого рода услугам, а также способы преодоления этих препятствий. Прежде чем этот модуль будет предложен для применения в организациях, оказывающих консультативные услуги на местах в различных странах мира, он должен быть утвержден и получить апробацию в каждом регионе. Из других мероприятий следует отметить:

- подготовку в 1992 году документа, озаглавленного "Переориентация домашних хозяйств в интересах сельского развития в развивающихся странах", в котором излагается концепция включения в учебные программы вопросов, представляющих интерес для сельских общин, в частности применение техники в домашнем хозяйстве, вопросы сельскохозяйственного производства и сельского развития;
- в 1993 году был опубликован документ, озаглавленный "Домашние хозяйства в сельской местности и распределение ресурсов в целях развития: перспектива экосистемы"; это учебное пособие предназначено для послесреднего обучения по вопросам сельского хозяйства, домоводства и других аспектов сельского развития на основе системного подхода к оценке роли семьи с учетом экологических перспектив;
- на основе приобретенного в Африке опыта был также подготовлен документ, озаглавленный "Управление доходной деятельностью", который можно использовать в качестве основы для разработки политики и стратегии в интересах сельских женщин;
- проводились также практикумы, на которых обсуждались вопросы улучшения предоставления консультативных услуг на местах для домохозяйств и укрепления связей между службами, предоставляющими консультативные услуги по вопросам домоводства и сельского хозяйства, и НПО, сотрудничающими с сельскими женщинами; в Таиланде в работе практикума приняли участие представители девяти стран Азии, практикум в Танзании собрал представителей стран Восточной и Южной Африки.

IV. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА, РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

А. Участие женщин в устойчивом развитии. Помимо того, что значительное число мероприятий ФАО ориентировано на усиление роли женщин в устойчивом развитии, принимаются также меры, направленные на изучение и лучшее понимание факторов, касающихся сельских женщин, нищеты, народонаселения и окружающей среды. Из последних мероприятий в этой области следует отметить следующие:

- разработаны технические принципы, которые позволяют экспертам по вопросам развития определять уровень технических знаний женщин на местах и их роль в сохранении биологического разнообразия. Предполагается разработать другие технические принципы, затрагивающие такие вопросы, как женщины и механизация сельскохозяйственного труда, применение соответствующих технологий и устойчивое развитие и ирригация и водопользование.
- Для Африканской комиссии по лесному делу подготовлен справочный документ, озаглавленный "Социально-половые вопросы, женщины и рациональное использование общинами лесных ресурсов".
- Кроме того, ФАО подготавливает техническое издание, озаглавленное "Управление лесным хозяйством", в котором рассматриваются вопросы социально-полового характера в связи с рациональным управлением ресурсами и развитием сельской местности.
- В течение двухгодичного периода были проведены тематические исследования деятельности, обеспечивающей занятость и доход преимущественно для женщин. Результаты этих исследований будут опубликованы в будущих выпусках Forest Harvesting Bulletin ФАО.
- ФАО разработала и осуществила учебную программу по социально-половым вопросам для сектора лесного хозяйства в странах Азии.
- В Индии ФАО и ПРООН разрабатывают "Общинную программу по системам устойчивого земледелия в сложных районах", в которой затрагиваются вопросы социально-полового характера.
- В Латинской Америке в 1992 году было проведено два исследования, в ходе которых изучались различные местные сорта растений, окультуренные и выращиваемые мелкими фермерами. В обоих исследованиях затрагивались вопросы, связанные с ролью женщин в области управления генетическими ресурсами. Эти исследования явились вкладом в проведенный в 1993 году Всемирный день продовольствия по вопросам биологического разнообразия, а также в деятельность Организации Объединенных Наций по вопросам местного населения.
- В декабре 1993 года было проведено "Консультативное совещание экспертов по вопросам включения тем экологии и устойчивого развития в учебные сельскохозяйственные программы и программы консультирования на местах". В одном из основных документов рассматривались аспекты социально-полового характера, а также роль женщин в охране окружающей среды и устойчивом развитии в контексте подготовки и консультирования на местах по вопросам сельского хозяйства.
- В 1993 году сотрудники ФАО участвовали в работе практикума по гуманитарным, социально-экономическим и культурным аспектам сохранения генетических ресурсов растений, организованного Международным советом сохранения генетических ресурсов растений, а также в работе Международной консультации по вопросам улучшения положения женщин в области управления экосистемами, проведенной во Всемирном банке.
- Подготовлен проект документа, в котором будут указаны основные области и руководящие принципы включения экологических вопросов в учебные программы по сельскому хозяйству и домоводству, рассчитанные на лиц, имеющих среднее образование. Этот документ будет ориентирован на сельские домашние хозяйства с ограниченными ресурсами, в которых обязанности, в том числе в области принятия решений, распределяются по половому признаку.

- Сотрудники ФАО участвовали также в работе предконференционного практикума по пересмотру концепции домоводства в странах Африки, который был организован совместно ФАО и Ассоциацией домоводства для африканской конференции "Женщины, семьи и окружающая среда". Был подготовлен документ по вопросам "Содействия экологически устойчивому развитию".

Одновременно осуществляется новая специальная комплексная программа действий ФАО (СПД) по вопросам устойчивого развития сельских домохозяйств, которая включает в себя компоненты и методику разработки программ ФАО и СЭСПА по развитию систем земледелия. В рамках СПД предусматривается осуществление мероприятий, направленных на улучшение положения сельских домохозяйств, с уделением особого внимания роли и конкретным потребностям мужчин, женщин и молодежи. Программа предполагает неуклонное повышение благосостояния сельских домохозяйств за счет роста производительности труда и рентабельности применяемых экономических систем. С этой целью предполагается обеспечить разработку и распространение прогрессивных технологий, расширить доступ к рынку, формулировать соответствующую политику и улучшать системы поддержки.

В. Сельские женщины, население и окружающая среда. ФАО организовала Неофициальный круглый стол экспертов по вопросам, касающимся сельских женщин, населения и окружающей среды в странах Юго-Восточной Азии, который был проведен в Бангкоке 22-25 февраля 1994 года. В подготовке этого совещания принимала участие недавно созданная в рамках Фонда ООН по народонаселению (ЮНФПА) Группа по оказанию поддержки странам Восточной и Юго-Восточной Азии.

Организация Круглого стола является составной частью деятельности ФАО, направленной на определение принципов создания комплексных программ с учетом потребностей и условий национального и регионального развития. Задача Круглого стола заключается в следующем: i) определить приоритеты по программам, касающимся женщин/народонаселения для сельской местности с учетом целей развития и социально-культурных, экономических, институциональных и экологических факторов в странах Юго-Восточной Азии; ii) определить концептуальную и методологическую основу для разработки принципов, которыми следует руководствоваться для включения в программы и политику в области сельского развития в странах Юго-Восточной Азии вопросов, касающихся женщин, народонаселения и охраны окружающей среды; и iii) рекомендовать применение руководящих принципов для включения в проекты и программы в области сельского развития мер, касающихся женщин/народонаселения.

ФАО будет стремиться к заключению с ЮНФПА и другими учреждениями и донорами соглашений о сотрудничестве для проверки, доработки и применения руководящих принципов в ходе осуществления программ и проектов на национальном или международном уровнях, в том числе в области ТСРС, в странах Юго-Восточной Азии.

ФАО разрабатывает практические рекомендации и руководства, предназначенные для просвещения населения по вопросам, касающимся сельских женщин, с учетом региональных социально-культурных, экономических и экологических факторов. Филиппинскому центру по вопросам народонаселения и развития были оказаны техническая помощь и финансовая поддержка в подготовке пособия "Сельские женщины и вопросы народонаселения в странах Юго-Восточной Азии: пособие для работников на местах по вопросам народонаселения", которое предназначено для практической работы на местах по проектам и программам в области сельского развития.

Кроме того, в Ботсване в 1992 году было проведено совещание Группы экспертов ООН по проблемам народонаселения и женщин в рамках подготовки к

Международной конференции по народонаселению и развитию, которую планируется провести в 1994 году. В представленном ФАО документе затрагиваются проблемы, с которыми женщины сталкиваются в больших семьях, а также такие вопросы, как ухудшение экологической обстановки, проблемы здравоохранения и питания. В декабре 1991 года в Зимбабве ФАО провела региональный практикум по женщинам, народонаселению и устойчивому сельскохозяйственному развитию, который финансировался ЮНФПА. В отчетном докладе содержится краткий обзор докладов, представленных шестью африканскими странами. При поддержке ЮНФПА ФАО подготавливает руководящие принципы разработки политики по вопросам женщин, народонаселения и окружающей среды для стран Азии.

Кроме того, в рамках последующей деятельности по осуществлению рекомендаций Повестки дня на XXI век ФАО подготавливает руководящие принципы разработки политики по вопросам женщин, народонаселения и окружающей среды для конкретных стран Азии. Эти руководящие принципы предназначены для повышения информированности и в качестве фактического инструмента для разработки глобальных подходов к вопросам формулирования политики, программирования и инвестирования. Они нацелены на: i) преодоление препятствий на пути сельскохозяйственного и сельского развития, связанных с неравноправием полов, неблагоприятными демографическими тенденциями и ухудшением экологической обстановки; ii) обеспечение для сельских женщин экономических и социальных условий, а также на предоставление им технических возможностей для определения своей собственной позиции по вопросам деторождения в связи с экологически устойчивым развитием. Эти руководящие принципы разрабатываются специалистами из десяти стран Азии в сотрудничестве с ФАО. С помощью ЮНФПА в других регионах аналогичные принципы будут разработаны в 1994 и 1995 годах.

С. Питание и обеспеченность продовольственными продуктами. ФАО признает важную роль женщин в области питания и обеспеченности пищевыми продуктами, а также основные препятствия, с которыми они сталкиваются в этой связи. ФАО продолжает принимать меры по усилению роли женщин как лиц, на которых лежит основная обязанность по обеспечению питания в семье, как кормильцев и производителей продуктов питания, а также по расширению их доступа ко всем необходимым ресурсам.

1) Всемирная декларация и План действий по вопросам питания. Для многих стран разработка всеобъемлющих программ обеспечения пищевыми продуктами, направленных на улучшение обеспеченности домашних хозяйств продуктами питания, является важным шагом на пути к достижению целей, изложенных во Всемирной декларации и Плане действий по вопросам питания, которые были приняты Международной конференцией по проблемам питания в декабре 1992 года. В рамках последующей деятельности по Плану действий ФАО предоставляет помощь в оценке обеспеченности пищевыми продуктами и положения с питанием, включая сбор и распространение социально-половых данных.

Во Всемирной декларации и Плане действий по вопросам питания особое внимание уделяется задачам искоренения всех форм социально-половой дискриминации и обеспечения равноправия полов. В Плане действий по вопросам питания предусматривается достижение действительного равенства между мужчинами и женщинами и с этой целью предполагается: i) обеспечить лучшее представление о роли женщин в обществе; ii) предоставить женщинам и девочкам равные экономические возможности и равный доступ к системе образования и профессиональной подготовки; iii) осуществить законодательные меры и установить такую практику, которая обеспечивала бы женщинам равное участие в процессе развития, и с этой целью предоставить им доступ и права на использование производственных ресурсов, рынков, кредитов, собственности и других семейных ресурсов.

2) Раннее предупреждение. На национальном уровне вопросы социально-полового характера включены в мероприятия, осуществляемые в рамках систем раннего предупреждения и информации в области продовольствия (СРПИП), связанные с организацией наблюдения, разработкой национальной политики в области питания и пищевых продуктов, включением проблем питания в программы и политику в области развития. ФАО предоставляет такую ориентированную на социально-половые вопросы помощь от имени Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и Латиноамериканской ассоциации интеграции (ЛААИ). В ряде стран деятельность СРПИП расширяется. В рамках этих систем оказывается помощь в разработке более полных программ обеспечения продуктами питания на уровне домашних хозяйств. В связи с успешной деятельностью, которая проводилась в экспериментальном порядке в четырех странах Африки, за прошедший двухгодичный период к этим системам подключились еще пять стран, в том числе две в Азии.

3) Нетрадиционные продукты питания, используемые для обеспечения домашних хозяйств пищевыми продуктами. ФАО принимает активное участие в обеспечении домашних хозяйств продуктами питания и в этой связи уделяет особое внимание более широкому использованию традиционных, но малоиспользуемых в местных системах питания продовольственных продуктов, которые собираются, применяются и сохраняются практически только женщинами. Такие продукты питания особенно важны там, где часто ощущается нехватка продовольствия и имеет место недоедание. Благодаря традиционным продуктам питания можно улучшить характер питания и материальное положение бедных семей, сократить сезонный дефицит продовольствия за счет диверсификации продуктов питания и содействовать сохранению социально-культурных ценностей и традиций. Кроме того, таким образом можно способствовать поддержанию экологической устойчивости, т.к. эти продовольственные культуры часто являются многоцелевыми, хорошо приспосабливаются, в меньшей степени подвержены воздействию засухи, вредителей и болезней и позволяют лучше использовать различные агроэкологические факторы.

ФАО и МФСР ведут активную работу по пропаганде производства и потреблению малоиспользуемых продуктов питания. Так, в 1992 году эти организации оказали совместную помощь правительству Замбии в разработке на провинциальном и национальном уровнях политики по содействию применению малоиспользуемых традиционных продуктов питания в провинции Луапунга, в которой отмечается нехватка витамина А. Контроль на уровне домохозяйств осуществляется с помощью Центрального статистического управления, а также ФАО, ЮНИСЕФ и Всемирного банка. Ожидается, что опыт такой работы, которая в основном выполнялась женщинами, может быть использован в других странах.

V. ПОДГОТОВКА К ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

ФАО разработала обширную программу действий по подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин в соответствии с поручением, полученным всеми учреждениями Организации Объединенных Наций, i) ускорить осуществление Перспективных стратегий и ii) оказать помощь государствам-членам в подготовительной работе на национальном уровне. Координационный центр ФАО по вопросам вовлечения женщин в сельскохозяйственное производство и сельское развитие разработал специальную программу, направленную на усиление роли женщин в области сельского хозяйства и сельского развития и на ее отражение во всех конференционных и предконференционных мероприятиях на национальном, региональном и международном уровнях.

А. Техническая и финансовая помощь на национальном уровне. Осенью 1993 года ФАО приступила к осуществлению программы "Помощь ФАО в интересах сельских женщин в рамках подготовки к четвертой Всемирной конференции по

положению женщин", которая предусматривает оказание технической и финансовой поддержки ряду государств-членов для подготовки к конференции в Пекине. В программе принимают участие в общей сложности 16 стран: Перу, Гондурас, Восточнокарибские страны (Барбадос, Гренада, Сент-Люсия и Сент-Винсент и Гренадины), Сальвадор, Египет, Ливан, Тунис, Буркина-Фасо, Бенин, Конго, Зимбабве, Уганда, Танзания, Намибия, Камерун и Филиппины.

На первом этапе программы предусматривается оказание помощи i) в подготовке секторальных докладов об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и сельском развитии и ii) в проведении консультативных практикумов для обсуждения центральных вопросов о положении сельских женщин, которые должны быть включены в доклад. ФАО разработаны руководящие принципы подготовки секторальных докладов, благодаря которым министерства сельского хозяйства могли бы более активно участвовать в составлении национального доклада и с этой целью представлять данные об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и в сельском развитии. Руководящие принципы ФАО дополняют руководящие принципы, разработанные Секретариатом Организации Объединенных Наций, и обеспечивают сопоставимость докладов на региональном и глобальном уровнях.

Задачи этапа I состоят в том, чтобы i) обеспечить включение всеобъемлющей информации и статистических данных о сельских женщинах и сельском хозяйстве в национальные доклады и ii) привлечь к подготовительной работе подразделения ЖПР Министерства сельского хозяйства и НПО, действующие в интересах сельских женщин, а также самих сельских женщин. Предоставляемые средства позволяют Министерству сельского хозяйства или ответственной женской организации в каждой стране привлекать к работе экспертов на национальном уровне для подготовки секторального доклада по вопросам об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и в сельском развитии.

На этапе II Программы предусматривается укрепление национального потенциала для осуществления Платформы действий, которая будет принята на конференции в Пекине. С этой целью на этапе II предполагается оказание помощи министерствам сельского хозяйства в целях получения более точной информации о вкладе женщин в сельское хозяйство и более широкого учета в политике, программах и проектах вопросов социально-полового характера.

На этапе II предусматривается также подготовка группы экспертов из Министерства сельского хозяйства по вопросам оценки участия сельских женщин с учетом социально-половых аспектов. Затем эта группа оценит степень участия женщин в трех различных регионах каждой страны, соберет недостающую информацию и, что самое важное, даст сельским женщинам возможность обсудить волнующие их вопросы и сделать в этой связи соответствующие предложения.

В каждой стране будет подготовлен набор аудиовизуальных материалов, с тем чтобы i) документально обосновать результаты исследований; ii) создать ясную картину участия сельских женщин в сельскохозяйственном производстве и сельском развитии и iii) предоставить сельским женщинам возможность выразить свои мнения и чаяния.

Результаты исследований и аудиовизуальные материалы будут использоваться для информирования сотрудников Министерства сельского хозяйства и работников директивных органов. Будут организованы три практикума по вопросам распространения информации об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и для обсуждения степени их участия, о препятствиях, с которыми они сталкиваются, а также о том, каким образом в сельскохозяйственной политике можно было бы в большей мере учитывать потребности сельских женщин. Затем

результаты критического анализа, проведенного в ходе подготовки секторального доклада, результаты исследований и итоги обсуждений на практикумах будут использованы для подготовки национальных планов действий и разработки национальных программ и политики в области сельского хозяйства.

В. Поддержка ФАО на региональном уровне

Африка. В настоящее время ФАО подготавливает региональный сводный доклад по Африке на основе секторальных докладов восьми африканских стран, участвующих в деятельности на первом этапе (Зимбабве, Намибии, Танзании, Конго, Бенина, Буркина-Фасо, Камеруна и Уганды). Региональный сводный доклад и национальные секторальные доклады будут направлены в ЭКА и представлены на региональной конференции в Дакаре. Вопросы, поднятые в этих документах, будут включены в региональный план действий по улучшению положения женщин в Африке.

Кроме того, до начала работы региональной конференции ФАО организует однодневное совещание для обсуждения национальных секторальных докладов, а также регионального сводного доклада. С учетом результатов этих обсуждений будут подготовлены резолюции и стратегия последующих действий по осуществлению плана действий для Африки.

Страны Азии и района Тихого океана. На региональной подготовительной конференции в Джакарте ФАО информировала участников о своей деятельности в регионе. Кроме того, на конференции была организована выставка фотографий, плакатов и публикаций ФАО.

Европа. ФАО также приступила к осуществлению проекта по сбору данных и информации и подготовке постранных обзоров о роли женщин в сельскохозяйственном производстве и сельском развитии в ряде стран Центральной и Восточной Европы. Проект позволит собрать данные с разбивкой по полу, которые будут использованы для разработки национальных программ и политики в области сельского развития. В целом ФАО предоставила помощь десяти странам европейского региона: Хорватии, Чешской Республике, Эстонии, Венгрии, Литве, Польше, Словакии, Словении, Латвии и Болгарии.

Кроме того, ФАО организует однодневное региональное консультативное совещание для обсуждения докладов и для разработки рекомендаций относительно механизмов и политики, с помощью которых можно было бы удовлетворить потребности сельских женщин в этом регионе. Затем эти рекомендации будут представлены на рассмотрение региональной конференции в Вене.

ФАО также активно участвует в деятельности Рабочей группы по привлечению женщин и семей, занимающихся сельским хозяйством, к участию в процессе сельского развития, созданной под эгидой Европейской комиссии по сельскому хозяйству. На своей седьмой сессии, которая будет проведена 18-21 октября 1994 года, Рабочая группа планирует принять резолюцию о социально-экономическом положении сельских женщин, рекомендации для Пекина и подчеркнуть важность участия сельских женщин в национальных подготовительных мероприятиях к конференции.

Страны Латинской Америки и Карибского бассейна. Помощь в подготовке секторальных докладов об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и сельском развитии была оказана еще ряду стран региона, в том числе Мексике, Коста-Рике, Чили и Венесуэле.

Кроме того, ФАО подготавливает региональный документ с анализом положения сельских женщин в регионе за период 1985-1995 годов. В основу этого документа

будут положены национальные доклады, подготовленные для Пекина, в том числе секторальные доклады об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и сельском развитии, а также итоги субрегионального практикума о положении женщин, сельском развитии и процессах децентрализации, который должен быть проведен в Каракасе, Венесуэла, 23-25 августа 1994 года. ФАО намерена организовать совещание в Мексике для рассмотрения проекта документа и с учетом итогов этого совещания представить пересмотренный доклад на рассмотрение региональной конференции в Мар-дель-Плата, а также включить его в региональный доклад, который будет представлен в Пекине.

ФАО намерена также опубликовать тематическое исследование о женщинах Перуанской Амазонки, которое было дополнительно проведено на этапе I в ходе подготовки к конференции в Пекине. В тематическом исследовании анализируются ситуация и роль женщин в социально-экономическом контексте Перуанской Амазонки. В докладе называются мероприятия, которые необходимо осуществить по целому ряду направлений для повышения статуса женщин в этом регионе.

Ближний Восток. Помощь в подготовке секторальных докладов об участии женщин в сельскохозяйственном производстве и сельском развитии оказана еще 17 странам региона в соответствии с Региональной программой действий для женщин в сельском хозяйстве на Ближнем Востоке. Помощь получили Египет, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Кипр, Ливан, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Сирия, Сомали, Судан, Тунис и Турция.

Доклады Региональной программы действий будут сведены в сводный доклад об участии женщин в сельскохозяйственном производстве на Ближнем Востоке и представлен СУЖСП в качестве регионального вклада для конференции в Пекине. Затем рекомендации сводного доклада будут отражены в плане действий для женщин в сельском хозяйстве в странах Ближнего Востока на следующее десятилетие (1996-2005 годы). ФАО также планирует собрать на совещание всех национальных координаторов, представителей соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и некоторых НПО для рассмотрения сводного доклада и дополнения плана действий. После утверждения плана действий ФАО будет руководствоваться им в своей работе и определять направления деятельности с учетом приоритетов и потребностей стран региона.

С. Усиление роли сельских женщин на международном уровне. Хотя ФАО и предпринимает шаги по включению вопросов, касающихся сельских женщин, в подготовительные мероприятия на национальном и региональном уровнях, эту работу необходимо активизировать, так как в Пекине совершенно необходимо обсудить такие важные вопросы, как обеспеченность продуктами питания, миграция, ухудшение окружающей среды и других аспектов жизни сельских общин. В качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций в области сельского хозяйства и сельского развития ФАО видит свою задачу в том, чтобы представить информацию по этим вопросам и подчеркнуть важность их рассмотрения на конференции.

С этой целью ФАО подготавливает специальный информационный материал, в котором просто и четко будет изложена информация о положении сельских женщин и об их роли в устойчивом сельскохозяйственном развитии и обеспечении продуктами питания. ФАО также намерена обновить свою библиографию по документам ХПР и представить доклад о своей деятельности с подробным указанием мероприятий, осуществляемых в интересах сельских женщин и в рамках программы ХПР. Оба документа будут распространены в Пекине.

ФАО подготовила также раздел "Доступ женщин к земельным и природным ресурсам" для обновленного в 1994 году Всемирного обзора о положении женщин, а

также участвовала в подготовке раздела "Доступ женщин к кредитам и финансовым институтам". Кроме того, ФАО участвовала в глобальной информационной кампании, связанной с проведением конференции, и с этой целью распространяла, а в случае необходимости дополняла материалы, предоставленные Информационным отделом Организации Объединенных Наций.

Кроме того, Служба по вопросам участия женщин в сельскохозяйственном производстве и развитии сельских районов организовала в рамках ФАО информирование сотрудников Организации о задачах конференции, призывая их внести свой вклад в подготовительную работу. С этой целью в технические отделы, представителям ФАО (представителям ПРООН в странах, в которых представителей ФАО не имеется) и в региональные отделения был направлен пакет с информацией о конференции, в том числе официальное письмо, информационная записка и руководящие принципы Секретариата Организации Объединенных Наций и ФАО для подготовки национальных докладов.